



ST. JOHN XXIII PARISH

LET THE SPIRIT COME THROUGH * DEJE QUE EL ESPÍRITU ENTRE

WORSHIP SITES/ SITIOS DE ADORACIÓN

St. Mary Church
Iglesia de Santa María
1012 Lake Street
Evanston, IL 60201

St. Nicholas Church
Iglesia de San Nicolás
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

September 3, 2023 | 3 de septiembre, 2023

22nd Sunday in Ordinary Time

“Do not conform yourselves to this age but be transformed by the renewal of your mind, that you may discern what is the will of God, what is good and pleasing and perfect.”

That's a lot to ask! Luckily, we have the word of God, thousands of years of tradition, years of writings that have come to us through a succession of pope and theologians. As we enter this Season of Creation (September 1– October 4), pay special attention to Pope Francis' *Laudato Si': On Care for Our Common Home*, and watch for special events in our parish.

XXII Domingo del Tiempo Ordinario

No os conforméis a este siglo, sino transformaos por la renovación de vuestra mente, para que podáis discernir cuál es la voluntad de Dios, lo que es bueno, agradable y perfecto”. Romanos 2” ¡Es mucho pedir! Por suerte, tenemos la palabra de Dios, miles de años de tradición, años de escritos que nos han llegado a través de la sucesión de Papas y teólogos. Al entrar en este Tiempo de la Creación (del 1 de septiembre al 4 de octubre), preste especial atención a la *Laudato Si': del Papa Francisco sobre el cuidado de nuestra casa* común y esté atento a los eventos especiales en nuestra parroquia.

Then Jesus said to his disciples, "Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me. For whoever wishes to save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake will find it.

Mt 16: 24-26



"El que quiera venir conmigo, que renuncie a sí mismo, que tome su cruz y me siga. Pues el que quiera salvar su vida, la perderá; pero el que pierda su vida por mí, la encontrará.

Mt 16: 24-26

MAILING ADDRESS DIRECCIÓN DE ENVÍO


St. Nicholas Church
Iglesia de San Nicolás
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

OFFICE HOURS HORAS DE OFICINA


St. Nicholas / San Nicolás
Mon – Fri: 9:30 a.m. – 5 p.m.
Sat: 1 – 4 p.m.
847.864.1185
St Mary / Santa Maria
Mon - Fri: 9 a.m. – 3 p.m.
847.864.0333

SCHOOL ESCUELA

Pope John XXIII School
1120 Washington Street
Evanston, IL 60202
847.475.5678
popejohn23.org

 stjohn23evanston.org

 stj23office@stjohn23evanston.org

 [stjohn23evanston](https://www.facebook.com/stjohn23evanston)

 [@StJohn23Evanston](https://www.youtube.com/@StJohn23Evanston)

WEBSITE SITIO WEB



Welcome to St. John XXIII Parish

Bienvenido a la Parroquia de San Juan XXIII

Staff Directory / Directorio del personal

Pastor / Párroco

Rev. Koudjo K. Jean-Philippe Lokpo,
MCCJ kklokpo@archchicago.org
847.864.1185

Associate Pastor / Pastor Asociado

Rev. José Manuel Ortiz, MCCJ
joortiz@archchicago.org
847.864.1185 x221
847.864.0333 x209

Pastor Emeritus / Pastor Jubilado

Rev. Robert Oldershaw
roldershaw@archchicago.org

Deacons / Diaconos

Chris Murphy, Pastoral Associate /
Asociado Pastoral
cmurphy@archchicago.org
847.864.1185 x242

Ramon Navarro
rnavarro@archchicago.org
847.864.0333 x202

Jaime Rojas
jrojas@archchicago.org
847.864.1185 x233

Music Ministry / Ministerio de Música

Ace Gangoso, Director
agangoso@archchicago.org
847.864.1185 x234

Dianne Fox, Director
dfox@archchicago.org
847.864.0333 x210

Religious Education / Educación Religiosa

Karie Ferrell, Director of Lifelong Faith
Formation / Directora de formación
en la fe
kferrell@archchicago.org
847.864.1185 x223
847.864.0333 x203

Juanita Tamayo, Coordinator /
Coordinadora
jtamayo@archchicago.org
847.864.1185 x229

Administration / Administración

Arthur Roggow, Director of Operations /
Director de Operaciones
aroggow@archchicago.org
847.864.1185 x224

Giselle G. Rico, Office Manager /
Gerente de oficina
grico@archchicago.org
847.864.1185 x237

Yolanda Salgado, Administrative
Assistant / Asistente administrativa
ysalgado@archchicago.org
847.864.1185 x241

Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068
Diego Perez 224.286.0069
Juan Carlos Salas (weekends)
224.286.0069
Armando De La Cruz
Maria Alcantar, Housekeeper

Sacraments and Ministries Sacramentos y ministerios

Baptisms / Bautizos

Mary Burke-Peterson (English)
773.209.5114

Leonor Rojas (Español)
847.902.4051

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA) / Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA)

Karie Ferrell 847.864.1185 x223 or
847.864.0333 x203

Weddings / Matrimonios

Six months before wedding date /
Seis meses antes de la boda
847.864.1185

Communion for the Sick and Anointing of the Sick / Comunión para los enfermos y Unción de los enfermos

Funerals / Misas de funeral
Chris Murphy 847.864.1185 x242

Presentación de 3 años

Yolanda Salgado 847.864.1185 x241

Quinceañeras

Mireya Patiño 847.372.8659

St. Vincent de Paul Society / Sociedad de San Vicente de Paul

847.868.3796 or 847.864.1185 x245

Pope John XXIII School / Escuela de Papa Juan XXIII

Dr. Mary C. Maloney, Principal
mary.maloney@popejohn23.org
847.475.5678

Youth and Young Adult Ministries / Ministerio de jóvenes y jóvenes adultos

Faith R. Lavoie
flavoie@archchicago.org
Alex Roman
alroman@archchicago.org



For more about worship,
sacraments, faith formation,
and service:

Para más sobre adoración,
sacramentos, formación de
fe, y servicio:

stjohn23evanston.org



St. Mary Church
/ Iglesia de
Santa Maria



St. Nicholas
Church / Iglesia
de San Nicolás

Bulletin / Boletín

For information about submitting
articles: / Para entregar artículos
para el boletín:

stjohn23evanston.org/bulletin
or Giselle Rico

Parishioner Registration Registro de feligres

To register / Para registrarte:

stjohn23evanston.org
or Giselle Rico

Prayer and Worship / Oración y adoración

Schedule* / Horario*

Sunday Masses in English

Saturday (vigil): 5 p.m. **SM SN**
8 a.m. **SM**
10 a.m. **SM**
10:30 a.m. **SN**
(livestreamed: youtube.com/
StJohn23Evanston)

Haitian Mass

12 p.m. **SM**
(first Sunday of the month in French/Creole)

Misas Dominicales en Español

8:30 a.m. (iglesia) **SN**
12:30 p.m. (iglesia) **SN**
(televisada en vivo: youtube.com/
StJohn23Evanston)

Weekday Masses

Monday (Communion service):
8 a.m. **SM SN**
Tuesday: 8:15 a.m. (church) **SN**
Wednesday – Saturday: 8 a.m. **SM SN**
Friday - Saturday: 8 a.m. bilingual
(chapel) **SN**

Misas semanales

Lunes (Servicio de comunión):
8 a.m. (capilla) **SM SN**
Martes: 8:15 a.m. (iglesia) **SN**
Miércoles - Sábado: 8 a.m. **SM SN**
Viernes - Sábado: 8 a.m. bilingüe
(capilla) **SN**

Reconciliation / Confesiones

Saturday / Sábado: 4 p.m. or by
appointment / o por cita **SN**
Saturday / Sábado: 4 – 4:30 p.m. **SM**

Rosary

Saturday: 7:30 a.m. **SM**

Adoration of the Blessed Sacrament

Sunday: 3 – 6 p.m. **SM**
Friday: after 8 a.m. Mass to 10 a.m. **SM**

Adoración del santísimo sacramento

Sábado: 7:30 – 8 a.m. **SN**

Mass Intentions / Intenciones de misa

Saturday	September 2	5:00 p.m.	SM	For the sick in our community
		5:00 p.m.	SN	For children in poverty
Sunday	September 3	8:00 a.m.	SM	† Peter Kelly
		8:30 a.m.	SN	For the bereaved
		10:00 a.m.	SM	† Carmen Trill Piñeda † Anna Treacy Thanksgiving for all the blessings Saradlenne Dekva Sara & Reginald (anniversary)
		10:30 a.m.	SN	† Nancy Fuller and family Arizona Tuckwell
		12:00 p.m.	SM	For the aged
		12:30 p.m.	SN	For peace in our families
Monday	September 4	8:00 a.m.	SM	Communion Service
		8:00 a.m.	SN	Communion Service
Tuesday	September 5	8:00 a.m.	SM	† Robert Meers
		8:15 a.m.	SN	For our Finance Council
Wednesday	September 6	8:00 a.m.	SM	For justice and equity
		8:00 a.m.	SN	For the terminally ill
Thursday	September 7	8:00 a.m.	SM	For refugees
		8:00 a.m.	SN	† Jean Terrien
Friday	September 8	8:00 a.m.	SM	For those in need of shelter
		8:00 a.m.	SN	For our youth
Saturday	September 9	8:00 a.m.	SM	For the St. John XXIII community
		8:00 a.m.	SN	† Maria Luisa Delgado

† deceased / difunto

We pray for our sick / Oremos por nuestros enfermos

Katie Anthony | Christopher Billups | Patti Caproni | Sr. Patricia Crowley, OSB |
Rita Dunphy | Erika Lindholm | Stevi Marks | RoseMary Calamia Mahany |
Camilo Mancera

We pray for our dead / Oremos por nuestros fieles difuntos

† Martin Liccardo † Tim Beckman



The names of those who serve in the military can be found on the parish website. / Los nombres de los que sirven en las fuerzas armadas pueden encontrarse en la página web de la parroquia.

* **SM** = St. Mary Church
SN = St. Nicholas Church

Faith Formation

Readings for the Week

Monday: 1 Thes 4:13-18, Ps 96:1, 3, 4-5, 11-13, Lk 4:18, Lk 4:16-30

Tuesday: 1 Thes 5:1-6, 9-11, Ps 27:1, 4, 13-14, Lk 7:16, Lk 4:31-37

Wednesday: Col 1:1-8, Ps 52:10, 11, Lk 4:18, Lk 4:38-44

Thursday: Col 1:9-14, Ps 98:2-3ab, 3cd-4, 5-6, Mt 4:19, Lk 5:1-11

Friday: Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30, Ps 13:6ab, 6c, Mt 1:1-16, 18-23

Saturday: Col 1:21-23, Ps 54:3-4, 6, 8, Jn 14:6, Lk 6:1-5

Sunday: Ez 33:7-9, Ps 95:1-2, 6-9, Rom 13:8-10, 2 Cor 5:19, Mt 18:15-20



A Reflection

by Tony & Clair Quintanilla, Parishioners

In today's Gospel, Jesus is telling His disciples that He must suffer and die. He has discerned that this is the will of God for Him. In the Garden of Gethsemane He prays before His Passion, "Father, if you are willing, take this cup away from me; still, not my will but yours be done." (Luke 22:42) Of course, Jesus is speaking as a human being terrified of the prospect of a terrible death.

As we enter the Season of Creation (World Day of

Prayer, August 31st, through the Feast of St. Francis, October 4th) and contemplate Pope Francis' message in his encyclical *Laudato Si'* to take care of our common home, the Holy Father also asks us to consider God's will, not our will. We must take

care of our common home, take care of each other, take care of God's creatures, take care of what makes life possible, not just for us but also for every living thing and for future generations. This is God's will because in Genesis, "The Lord God then took the man and settled him in the Garden of Eden, to cultivate and care for it." (Genesis 2:15) As the Holy Father writes, "This implies a relationship of mutual responsibility between human beings and nature." (*Laudato Si'*, 67)

We find ourselves in great difficulty today because,

as the Holy Father says, and as Jesus said in many places in the Gospel, we are taking care of ourselves instead. As Jesus tells Peter, "You are thinking not as God does, but as human beings do." (Matthew 16:23) We must think like God thinks, not as people think. We can do this because we have been given the gift of the Holy Spirit. We can think beyond our narrow interests. As Jesus said, "Learn from the way the wildflowers grow. They do not work or spin. But I

tell you that not even Solomon in all his splendor was clothed like one of them." (Matthew 6:28-29) How much more does God care about us?

We must care for each other and for God's creation as God cares, beyond selfishness,

beyond anxiety and worry, beyond the concerns of today alone. We must pray to the Holy Spirit for this gift of understanding. "If you love me, you will keep my commandments. And I will ask the Father, and he will give you another Advocate to be with you always, the Spirit of truth, which the world cannot accept, because it neither sees nor knows it. But you know it, because it remains with you, and will be in you." (John 14:15-17)



Formación en la fe

Lecturas de la semana

Lunes: 1 Tes 4, 13-18, Salmo 95, 1 y 3-5, 11-13, Cfr Lc 4, 18, Lc 4, 16-30
Martes: 1 Tes 5, 1-6, 9-11, Salmo 26, 1, 4, 13-14, Lc 7, 16, Lc 4, 31-37
Miércoles: Col 1, 1-8, Salmo 51, 10, 11, Lc 4, 18, Lc 4, 38-44
Jueves: Col 1, 9-14, Salmo 97, 2-3ab.3cd-4-6, Mt 4, 19, Lc 5, 1-11
Viernes: Miq 5, 1-4, Rom 8, 28-30, Salmo 12, 6ab, 6cd, Mt 1, 1-16, 18-23
Sabado: Col 1, 21-23, Salmo 53, 3-4, 6 y 8, Jn 14, 6, Lc 6, 1-5
Domingo: Ez 33, 7-9, Salmo 94, 1-2. 6-7. 8-9, Rom 13, 8-10, 2 Cor 5, 19, Mt 18, 15-20



Una reflexión

por Tony & Clair Quintanilla, feligreses

En el Evangelio de hoy, Jesús les dice a sus discípulos que Él debe sufrir y morir. Él ha discernido que esta es la voluntad de Dios para Él. En el Huerto de Getsemaní ora antes de Su Pasión: “Padre, si quieres, líbrame de este trago amargo; pero que no se haga mi voluntad, sino la tuya.” (Lucas 22:42) Por supuesto, Jesús está hablando como un ser humano aterrizado ante la anticipación de una muerte terrible.

Al entrar en el Tiempo de la Creación (Día Mundial de Oración, 31 de agosto, hasta la Fiesta de San Francisco, 4 de octubre) y contemplar el mensaje del Papa Francisco en su encíclica *Laudato Si'* para cuidar de nuestra casa común, el Santo Padre también nos pide que consideremos la voluntad de

Dios y no la nuestra. Debemos cuidar nuestra casa común, cuidarnos unos a otros, cuidar a las criaturas de Dios, cuidar lo que hace posible la vida, no solo para nosotros sino también para todo ser vivo y para las generaciones futuras. Esta es la voluntad de Dios porque en Génesis, “...Dios el Señor puso al hombre en el jardín del Edén para que lo cultivara y lo cuidara...” (Génesis 2:15) Como escribe el Santo Padre, “Esto implica una relación de reciprocidad responsable entre el ser humano y la naturaleza.” (*Laudato Si'*, 67)



Hoy nos encontramos en una gran dificultad porque, como dice el Santo Padre, y como dijo Jesús en muchos lugares del Evangelio, nos estamos cuidando a nosotros mismos. Como Jesús le dice a Pedro: “Tú no ves las cosas como las ve Dios, sino como las ven los hombres.” (Mateo 16:23) Debemos pensar como Dios piensa, no como la gente piensa. Podemos hacer esto porque se nos ha dado el don del Espíritu Santo. Podemos pensar más allá de

nuestros propios intereses. Como dijo Jesús, “Fíjense cómo crecen las flores del campo; no trabajan ni hilan. Sin embargo, les digo que ni siquiera el rey Salomón, con todo su lujo, se vestía como una de ellas.” (Mateo 6:28-29) ¿Cuánto más se preocupa Dios por nosotros?

Debemos cuidarnos unos a otros y a la creación de Dios

como Dios se preocupa, más allá del egoísmo, más allá de la ansiedad, más allá de las preocupaciones de hoy. Debemos orar al Espíritu Santo por este don de entendimiento. “Si ustedes me aman, obedecerán mis mandamientos. Y yo le pediré al Padre que les mande otro Defensor, el Espíritu de la verdad, para que esté siempre con ustedes. Los que son del mundo no lo pueden recibir, porque no lo ven ni lo conocen; pero ustedes lo conocen, porque él está con ustedes y permanecerá siempre en ustedes.” (Juan 14:15-17)



ST. JOHN XXIII
PARISH



Comboni
Missionaries

PARISH MISSION | SEPTEMBER 19, 20, 21

Parish Mission Program Preview

The Parish Pastoral Council has been working hard to finalize the Parish Mission program, and here's what you can anticipate for the three-night event.

Day 1 Who are the Comboni Missionaries of the Heart of Jesus?

We kick-off the Parish Mission with Fr. Jorge Ochoa as the keynote speaker. He is currently working in Covina, CA close to the border of the U.S. and Mexico. Fr. Jorge was born in the U.S. but spent most of his childhood in Mexico. He just returned from taking a group of youth to Portugal for World Youth Day, and he has amazing stories to share of his missionary assignments in many different countries.

Day 2 What is the Comboni spirituality and charism?

This night will be unique in that our keynote speaker will be Fr. Ruffino Ezama, the provincial superior of the North American Comboni province. He will share with us the Comboni spirituality and how it is manifested and lived in the religious order as well as how this informs their missionary commitment throughout the world. We will also have a panel interview with other visiting priests and a Comboni lay person who will discuss how they live this spirit and charism. Hospitality will follow on this evening.

Day 3 An interview with Fr. Jean-Philippe: What does the future look like for St. John XXIII Parish?

This evening is not to be missed. For those who still feel like they don't know Fr. Jean-Philippe well, here's your chance to get up-close and personal. We will

be interviewing him about his life and also ask questions about his vision for the parish. He will

share how everyone can be involved as the Parish Pastoral Council develops a plan for this next year.

More details about the Parish Mission are forthcoming as we continue to work on logistics such as time and location. We can't wait to share with you this very special mission and answer your questions about what it means to have the Combonis come to Evanston and be part of the St John XXIII Parish family.

In God's peace and love,

The Parish Pastoral Council

MISIÓN PARROQUIAL | 19, 20, 21 DE SEPTIEMBRE

Avance del programa de la Misión Parroquial

El Consejo Pastoral Parroquial ha estado trabajando duro para finalizar el programa de la Misión Parroquial, y esto es lo que puede anticipar para el evento de tres noches.

Día 1 ¿Quiénes son los Misioneros Combonianos del Corazón de Jesús?

Iniciamos la Misión Parroquial con el P. Jorge Ochoa como orador principal. Actualmente trabaja en Covina, California, cerca de la frontera de EE.UU. y México. El P. Jorge nació en EE.UU. pero pasó la mayor parte de su infancia en México. Acaba de regresar de llevar a un grupo de jóvenes a Portugal para la Jornada Mundial de la Juventud, y tiene historias asombrosas que compartir sobre sus misiones en muchos países diferentes.

Día 2 ¿Qué es la espiritualidad y el carisma combonianos?

Esta noche será única porque nuestro orador principal será el P. Ruffino Ezama, superior provincial de la provincia comboniana norteamericana. Compartirá con nosotros la espiritualidad comboniana y cómo se manifiesta y se vive en la orden religiosa, así como el modo en que ésta informa su compromiso misionero en todo el mundo. También tendremos un panel de entrevistas con otros sacerdotes visitantes y un laico comboniano que hablarán de cómo viven este espíritu y carisma. La hospitalidad seguirá esta tarde.

Día 3 Una entrevista con el P. Jean-Philippe: ¿Cómo se presenta el futuro para la parroquia San Juan XXIII?

No se pierda esta tarde. Para aquellos que aún no conocen bien al P. Jean-Philippe, ésta es su oportunidad de conocerlo de cerca. Le entrevistaremos sobre su vida y también le haremos preguntas sobre su visión de la parroquia. Compartirá, cómo todos puede participar mientras el Consejo Pastoral Parroquial desarrolla un plan para este próximo año.

Próximamente daremos más detalles sobre la Misión Parroquial mientras seguimos trabajando en la logística de la hora y el lugar. Estamos impacientes por compartir con ustedes esta misión tan especial y responder a sus preguntas sobre lo que significa que los Combonianos vengan a Evanston y formen parte de la familia de la Parroquia de San Juan XXIII.

En la paz y el amor de Dios,

El Consejo Pastoral Parroquial

Parish Life / Vida parroquial



This Week at St. John XXIII Parish Esta semana en la Parroquia de San Juan XXIII

Day/Date	Time	Meetings & Events	Location
Sunday, September 3	11:30 p.m.	St. Phoebe Day	Oldershaw Hall <small>SM</small>
	1:00 p.m.	Annual Hatian Mission Celebration	Gathering Space <small>SM</small>
	1:30 p.m.	Baptism	Church <small>SM</small>
	3:00 p.m.	Baptism	Church <small>SN</small>
	3:00 p.m.	Eucharist Adoration	Chapel <small>SM</small>
Monday, September 4	9:00 a.m.	Labor Day Mass / Misa del día del trabajador	Courtyard / Patio <small>SN</small>
	8:00 p.m.	AA Group - Closed Meeting	Oldershaw Hall <small>SN</small>
Tuesday, September 5	7:00 p.m.	St. Vincent de Paul Meeting	Dinning Room <small>SM</small>
	7:00 p.m.	Parish Financial Council	East Conference Room <small>SM</small>
Wednesday, September 6	7:00 p.m.	Grupo Carismático	Capilla <small>SN</small>
	7:00 p.m.	Men's Prayer Group	Music Room <small>SN</small>
Thursday, September 7	10:00 a.m.	Quilting Ministry	Gathering Space <small>SM</small>
	7:00 p.m.	Prayer Shawl Ministry	Parlor <small>SN</small>
Friday, September 8	8:30 a.m.	Eucharist Adoration	Church <small>SM</small>
	7:00 p.m.	Circulo de Oración	Capilla <small>SN</small>
	7:30 p.m.	Lectio Divino—Spanish	Capilla <small>SM</small>
Saturday, September 9	9:00 a.m.	Pre-Cana	Capilla <small>SN</small>
	9:00 a.m.	SM Eucharistic Minister Training/Refresher	Church <small>SM</small>
	12:00 p.m.	Quinceañera	Iglesia <small>SM</small>
	5:00 p.m.	AA Group	St. Germain Room <small>SN</small>

SM = St. Mary Church
SN = St. Nicholas Church



Fr. José Manuel's birthday / Cumpleaños del Padre José Manuel

The St. John XXIII Black Catholic Discussion Group

Our group will be beginning another book discussion on the text titled *The 272* written by Rachel L. Swarns. This book explores families who were enslaved and sold to construct Catholic churches. We will gather virtually to discuss the book on Wednesday, September 13 and on Wednesday, September 20 at 1:00 p.m.

For additional details regarding the discussion, reach out to Shannon at stmaryevanstonbc@gmail.com.

Join Zoom Meeting

<https://us04web.zoom.us/j/74159055868?pwd=7mUSISSbOry1KYjZyQ3yFj232QKONb.1>

Meeting ID: 741 5905 5868
Passcode: 5Y2sXe

El Grupo de Discusión Católico Negro San Juan XXIII:

Comenzará otra discusión sobre el texto titulado *Los 272* escrito por la autora Rachel L. Swarns. El libro explora las familias que fueron esclavizadas y vendidas para construir la iglesia católica. Nos reuniremos virtualmente para discutir el libro el miércoles 13 de septiembre de 2003 a la 1:00pm, y el miércoles 20 de septiembre a las

Póngase en contacto con Shannon en stmaryevanstonbc@gmail.com para preguntas adicionales y detalles sobre la discusión. Por favor, vea el enlace zoom:

Unirse a la reunión Zoom

<https://us04web.zoom.us/j/74159055868?pwd=7mUSISSbOry1KYjZyQ3yFj232QKONb.1>

Este evento se llevara acabo en ingles.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Take advantage of the highest payout rates in over a decade!

You now have the opportunity to benefit more from your giving and to help ensure that God's good work continues. When you establish a charitable gift annuity with the archdiocese, not only will you receive fixed payments for life, you can also designate your parish as the remainder beneficiary.

You can schedule payments according to your financial needs and enjoy immediate and future tax benefits, including a federal income tax deduction for a portion of your gift, if you itemize. Also, a portion of each annuity payment will be tax-free (through life expectancy). The funds remaining after your lifetime will support your parish or school –as designated by you.

To receive a free, no-obligation personalized illustration of how you could benefit from a Charitable Gift Annuity, contact Krystina M. Campbell, Planned Giving Officer, Archdiocese of Chicago at 312.534.5404 or kcampbell@archchicago.org.

¡Aproveche las tasas de pago más altas en más de una década!

Ahora tiene la oportunidad de beneficiarse más de su donación y ayudar a garantizar que la buena obra de Dios continúa. Cuando establece una anualidad de donación caritativa con la arquidiócesis, no solamente recibirá pagos fijos de por vida, sino que puede designar a nuestra parroquia como el beneficiario residual.

Puede programar los pagos según sus necesidades financieras y disfrutar de beneficios fiscales inmediatos y futuros, incluyendo una deducción en el impuesto sobre la renta federal por una parte de su donación, si lo detalla. También, una parte de cada pago de anualidad estará libre de impuestos (durante la expectativa de vida). Los fondos restantes después de su vida apoyarán a nuestra parroquia o escuela; como usted lo designe.

Para recibir una ilustración personalizada gratuita y sin compromiso de cómo podría beneficiarse de una Anualidad de Donación Caritativa, comuníquese con Krystina M. Campbell, encargada de Donaciones Planificadas, Arquidiócesis de Chicago, al 312.534.5404 o kcampbell@archchicago.org].

Evanston Catholic Women's Club

On Wednesday, September 13 we begin Evanston Catholic Women's Club's 112th year of meeting. We will meet at Zhivago's Restaurant in Skokie, beginning at noon and meeting until about 1:30 p.m. At this meeting we will discuss our future plans and hear ideas from all attending.

On October 10 our speaker will be Peggy Flynn. Peggy is the author of *The Caregiving Zone* and works with The Good Death Institute in Wisconsin. In her work she encourages us to make the most of the present and make realistic plans for the future because caregiving can be an incredible ordeal.

The Evanston Catholic Women's Club was founded February 1, 1911 as the St. Mary's Catholic Church Women's Club "dedicated to the moral and intellectual advancement of its members, the promotion of friendship, sociability, education and philanthropy." We are a hidden gem on the North Shore, providing 5% of our annual earnings to groups in need in our area. The club had 400 members in 1963; today the number is 35. We want to encourage new memberships!

If you have any questions, contact Diane Krier-Morrow at dianekriermorrow@gmail.com

Club de Mujeres Católicas de Evanston

El miércoles 13 de septiembre de 2023 comenzamos el 112º año de reuniones de las Mujeres Católicas de Evanston. Nos reuniremos en Zhivago's en Skokie. Comenzamos al mediodía y nos reunimos hasta la 1:30pm aproximadamente. Hoy tenemos 35 miembros; teníamos 400 miembros en 1963. Queremos fomentar nuevas afiliaciones.

En esta reunión discutiremos nuestros planes de futuro y escucharemos las ideas de todos los asistentes. Normalmente, tenemos un orador. El 10 de octubre, nuestra oradora será Peggy Flynn. Peggy es la autora de "Caregiving Zone", que trabaja con The Good Death Institute en WI. Nos anima a aprovechar al máximo el presente y a hacer planes realistas para el futuro, porque cuidar de alguien puede ser un calvario increíble.

El Club de Mujeres Católicas de Evanston se fundó el 2.1.1911 como Club de Mujeres de la Iglesia Católica de Santa María. El ECWC estaba "dedicado al progreso moral e intelectual de sus miembros; a la promoción de la amistad, la sociabilidad, la educación y la filantropía". ¡Somos una joya oculta en la Costa Norte! Aportamos el 5% de nuestras ganancias anuales a grupos necesitados de nuestra zona.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con Diane Krier-Morrow en dianekriermorrow@gmail.com.

Este evento se llevara acabo en ingles.

Stewardship Report for July 2023

July collections	Actual	Budgeted	Variance
	\$72,545.81	\$94,127.00	(\$21,581.19)

Did you know that there are 2,411 families registered in our parish? Just \$10 more per month from each family would close our budget gap!

Thank you for your generosity!

Informe de corresponsabilidad de julio de 2023

Colectas de julio	Actual	Presupuesto	Diferencia
	\$72,545.81	\$94,127.00	(\$21,581.19)

¿Sabía que hay 2.411 familias inscritas en nuestra parroquia? ¡Con sólo \$10 más al mes de cada familia cerraríamos nuestra brecha presupuestaria!

¡Gracias por su generosidad!

Pastoral Migratoria de San Juan XXIII
le invitan a participar de una:

FERIA DE SALUD

EN COLABORACIÓN CON: CHICAGO HISPANIC HEALTH COALITION

HABRA PERSONAL CAPACITADO PARA PROVEER INFORMACIÓN
RECURSOS MÉDICOS GRATIS

- PRUEBA DE PRESIÓN ARTERIAL
- TOALLAS DESINFECTANTES
- MASCARILLAS KN-95
- SOLUCIONES HIDRATANTES
- VITAMINAS
- BOTIQUÍN DE PRIMEROS AUXILIOS
- INFORMACIÓN PARA MAMOGRAFÍAS GRATIS
- INFORMACIÓN SOBRE LA PREVENCIÓN DE DIABETES Y COLESTEROL
- INFORMACIÓN SOBRE VACUNAS PARA NIÑOS Y NIÑAS



SÁBADO 16 DE SEPTIEMBRE 2023

10:00AM A 12:00PM

PARROQUIA SAN JUAN XXIII, SALÓN
SOCIAL DE SAN NICOLÁS

806 RIDGE AVE, EVANSTON ILLINOIS
60202

Regalo Sorpresa: para personas mayores de 60 años, que muestren su prueba de vacunación contra el Flu y Covid

Información:

Teresa Infante
(773) 742-7881
Mireya Terrazaz
(847) 630-1637





ST. JOHN XXIII
PARISH

BLOCK PARTY

FIESTA DE LA CUADRA

SATURDAY, SEPTEMBER 16, 5 - 9 PM

SÁBADO, 16 DE SEPTIEMBRE 5 - 9 PM

1012 LAKE STREET

1012 LAKE ST

TICKETS

\$15/Adult, \$10/Kids 12 and under

Cash bar for beer, wine, and pop

Ticket price includes dinner and dessert

ENTRADA

\$15/Adulto, \$10/Niños menores de 12 años

Barra de dinero efectivo para cerveza, vino y refrescos

El precio del boleto incluye la cena y el postre

MUSIC

Dance + Karaoke

PLAY

Bouncy House

Bean Bags and other games

Musica

Baile + Karaoke

Juegos

Brincolín

Bolsas de frijol y otros juegos

Pot O'GOLD

Raffle Grand Prize

\$7000

1-\$2000, 2-\$1000, 4-\$500 Prizes

Drawing at the end of the evening.

Winner needed not be present.

Pot O'GOLD

Rifa con premio mayor

\$7000

1-\$2000, 2-\$1000, 4-\$500 premios

Sorteo al final de la noche.

No necesita estar presente el ganador.

TICKETS

Buy in person after masses:
Sept. 2/3 and 9/10

Buy Online
stjohn23evanston.org

BOLETOS

Compre en persona despues de las
misas: 2/3 y 9/10 de septiembre

Compre en linea:
stjohn23evanston.org